



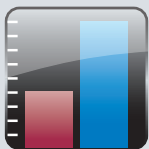
**IT** Refrigeratori e pompe di calore acqua/acqua con inversione sull'impianto idraulico con compressori scroll ad alta efficienza e scambiatori maggiorati.

**UK** Water cooled chillers and heat pumps by reversing the water supply with high efficiency scroll compressors and oversized heat exchangers.

**ES** Refriadoras y bombas de calor con inversion en el circuito hidraulico y compressor hermeticos scroll de alta eficiencia y intercambiadores de calor con un aumento de las superficies.

#### Versioni - Versions - Versiões

- C** **IT** Refrigeratori.  
**UK** Chillers.  
**ES** Enfriadora.
- H** **IT** Pompe di calore.  
**UK** Heat pumps.  
**ES** Bomba de calor.
- ME** **IT** Motoevaporanti da collegare a condensatore remoto.  
**UK** Condenserless units to be connected to remote condenser.  
**ES** Motoevaporadora para conexión a condensador remoto.
- CM** **IT** Motocondensanti condensati ad acqua solo freddo.  
**UK** Water cooled condensing units cooling only.  
**ES** Motocondensadoras condensada con agua solo frío.



**EA**  
HIGH ENERGY  
EFFICIENCY

**IT** LA GAMMA CONTRASSEGNA DAL MARCHIO EA UTILIZZA SCAMBIATORI A PIASTRE AD ALTO RENDIMENTO CON BASSI  $\Delta T$  REFRIGERANTE/FLUIDO CONSENTENDO IL RAGGIUNGIMENTO DI ALTE EFFICIENZE.

**UK** THE RANGE MARKED BY THE TRADEMARK EA USE PLATE HEAT EXCHANGERS CHARACTERIZED BY HIGH PERFORMANCES AND LOW REFRIGERANT/FLUID  $\Delta T$ , ALLOWS TO REACH HIGH ENERGY EFFICIENCIES.

**ES** EL RANGO MARCADO POR LA MARCA EA UTILIZA INTERCAMBIADORES DE PLACAS DE ALTO RENDIMIENTO CON BAJO REFRIGERANTE  $\Delta T$ /LÍQUIDO QUE PERMITE LOGRAR ALTA EFICIENCIA.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>IT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressore scroll ad alta efficienza.</li> <li>• Evaporatore a piastre saldobrasate completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo con superficie di scambio termico maggiorata.</li> <li>• Condensatore a piastre ad alta efficienza.</li> <li>• Microprocessore.</li> <li>• Quadro elettrico con sezionatore generale (a partire dalla taglia 110Z).</li> <li>• Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.</li> </ul> | <p><b>UK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• High efficiency scroll compressor.</li> <li>• Evaporator stainless steel brazed plate complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater with increase surface areas.</li> <li>• High efficiency condenser stainless steel brazed plate.</li> <li>• Microprocessor.</li> <li>• Electrical panel with main switch (from to size 110Z).</li> <li>• Casing and panels in galvanised and painted steel.</li> </ul> | <p><b>ES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compresor scroll de alta eficiencia.</li> <li>• Evaporador de placas de acero inoxidable con interruptor de presión diferencial y calentador eléctrico anticongelante.</li> <li>• Condensador de placas de alta eficiencia.</li> <li>• Microprocesador.</li> <li>• Cuadro eléctrico con interruptor General (a partir del modelo 110Z).</li> <li>• Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.</li> </ul> |
|---|--|--|

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Limitatore alta/bassa tensione + protezione sequenza mancanza fase e tensione.
- Ricevitore da 2,3 litri.
- Rubinetti di collegamento.
- Insonorizzazione unità.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Flussostato.
- Filtro acqua.
- Antivibranti in gomma.
- Valvola pressostatica acqua.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- Liquid receivers (2,3 lt).
- Connection valves.
- Noise reduction by panels.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch.
- Water Stainer.
- Rubber antivibration mounts.
- Water side regulation side.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Limitador alta/baja tensión + protección. secuencia falta de fase y tensión.
- Recipiente de 2,3 litros.
- Válvulas de conexión.
- Noise reduction by panels.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Detector de flujo.
- Filtro de agua.
- Antivibrantes de goma.
- Válvula presostática agua.



IT Tutti i modelli sono caratterizzati da altissimi rendimenti e rientrano nella Classe Energetica "A".

UK All models are characterized by very high energy efficiency and fall into Energetic Class "A".

ES Todos los modelos ofrecen un alto rendimiento y figuran en la Clase Energética "A".



IT Adatto al funzionamento in impianti geotermici.

UK Suitable for geothermal installations.

ES Adecuado para la instalación geotérmica.



IT Piccole dimensioni.

UK Small dimensions.

ES Pequeño tamaño.



IT EASY PROZONE EA è un'unità condensata ad acqua, pertanto il suo funzionamento non è influenzato dalla temperatura ambiente. La macchina presenta quindi elevati rendimenti.

UK EASY PROZONE EA is a water cooled condensing unit, therefore its operation is not influenced from outdoor temperature. Consequently the unit reaches high efficiency and COP.

ES EASY PROZONE EA es una unidad de tipo agua-agua, por tanto su funcionamiento es totalmente independiente de la temperatura del ambiente exterior. Consecuentemente se alcanzan rendimientos y eficiencias mas elevadas.

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
CC	C	kW	7,88	9,8	12,6	16,43	19,8	18,6	25,4	28,73	33,9	38,8
CI	C	kW	1,57	1,91	2,4	3,25	3,93	4,51	4,74	5,6	6,6	7,4
CC 1	ME	kW	7,0	8,7	11,2	14,6	17,6	16,5	22,6	25,5	30,1	34,5
CI	ME	kW	1,9	2,3	3,0	4,0	4,8	5,5	5,8	6,9	8,1	9,1
CC 2	CM	kW	8,3	10,3	13,3	17,4	21,0	19,6	26,9	30,4	35,9	41,1
CI	CM	kW	1,6	1,9	2,4	3,3	4,0	4,5	4,8	5,7	6,7	7,5
HC	H	kW	9,57	11,45	15	19,79	23,69	26,29	29,88	34,57	40,7	46,4
CI	H	kW	2,05	2,48	3,8	4,17	4,95	5,41	6,17	7,1	8,35	9,14
EER	C		5,1	5,1	5,2	5,1	5,1	4,1	5,4	5,1	5,1	5,2
EER	ME		3,10	3,26	3,38	3,28	3,20	3,20	3,20	3,37	3,46	3,46
EER	CM		4,75	4,95	5,24	5,13	4,82	4,82	4,82	5,05	5,25	5,25
COP	H		4,67	4,62	3,94	4,75	4,79	4,86	4,84	4,89	4,87	5,07
RCN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT			Rotativo - Rotary - Rotativo					Scroll				
SPL		dB(A)	31	32	34	37	37	37	37	37	38	38
SPWL		dB(A)	57	58	60	63	63	63	63	63	64	64
MPI		kW	2,9	3,04	4,3	5,9	6,6	7,3	8,3	9	11,5	11,9
MFLC		A	13,4	14,08	6,5	8	9	11	12	15,3	18,6	20,1
FLSC		A	62	62	47	61	71	74	74	99	156	133
EPS		V/Ph/Hz	230/1+n/50					400/3+n/50				

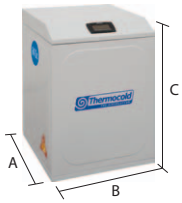
CC	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)
CC 1	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. condensazione 50°C)
CC 2	Potenza frigorifera (temp. di evaporazione 5°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)
CI	Potenza assorbita dai compressori
HC	Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)
EER	EER totale al 100%
COP	COP totale al 100%
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 5 m di distanza dall'unità)
SPWL	Livello potenza sonora
MPI	Potenza assorbita max
MFLC	Corrente assorbita max
FLSC	Corrente assorbita spunto
EPS	Alimentazione elettrica standard

CC	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)
CC 1	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7°C - condensing temperature 50°C)
CC 2	Cooling capacity (evaporating temp. 5°C - condenser water temperature in/out 30/35°C)
CI	Compressors power input
HC	Heating capacity (evaporator water temp. in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)
EER	Total EER 100%
COP	Total COP 100%
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 5 mt distance from the unit)
SPWL	Power sound level
MPI	Maximum power input
MFLC	Maximum full load current
FLSC	Full load starting current
EPS	Electrical power supply

CC	Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
CC 1	Potencia frigorífica (temp. agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. condensación 50°C)
CC 2	Potencia frigorífica (temp. agua evaporador 5°C - temp. agua condensador 30/35°C)
CI	Potencia absorbida compresores
HC	Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
EER	EER total al 100%
COP	COP total al 100%
RCN	Número circuito refrigerante
CN	Número compresores
CT	Tipo compresores
SPL	Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 5 metros de la unidad)
SPWL	Nivel de potencia sonora
MPI	Potencia absorbida máx
MFLC	Corriente absorbida máx
FLSC	Corriente de arranque
EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Vers.		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
A		mm.	603	603	603	603	603	603	603	753	753	753
B		mm.	606	606	606	606	606	606	606	606	606	606
C		mm.	796	796	796	796	796	796	796	1240	1240	1240
SW	<b>C/H</b>	kg	100	104	119	147	155	166	232	255	257	266
SW	<b>ME/CM</b>	kg	95	98	112	139	146	156	221	239	240	246



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso